

# Brücken nach Schaffhausen

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **45 (1972)**

Heft 10

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-777265>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## SWISS CULTURAL EVENTS DURING OCTOBER

### WIDE VARIETY OF OPERATIC PERFORMANCES

Towns where polished performances of opera can be enjoyed in Switzerland are particularly numerous. Lausanne actually has no permanent opera house but is able to present popular series of opera performances in its annual programme. At the Palais de Beaulieu the seventeenth "Festival d'opéras italiens" will include productions with the orchestra and choir of the La Fenice theatre of Venice and leading singers from the Italian State Theatre. Works to be heard are "Nabucco" (October 12 and 14) and "La Traviata" (October 15 and 20) by Verdi and "Madame Butterfly" (October 18 and 21) by Puccini. The municipal theatres of Geneva (with occasional series of individual works), Berne, Basle, Zurich and St. Gall are already competing with each other with new productions of classical and modern musical works.

### CONTEMPORARY SWISS ARTISTS

It rarely happens that an exhibition is conceived from the aspect of pictorial content of the works displayed. The Thirteenth Swiss Alpine Art Exhibition, which is to remain on show at the Berne Industrial Museum (in the time-honoured Kornhaus) until October 22, has the explicit aim, however, of publicizing the grandeur of our alpine world by means of pictorial art. The Swiss Alpine Club (SAC) is proud of the tradition of these events which always have something new to offer nature lovers, mountaineers and other connoisseurs of the alpine world. It is only to be expected that the ultra-modern is not particularly predominant here.—Works by the Zurich painter and graphic artist Max Hunziker, now over seventy years of age, are well represented among many items handed down and displayed in the graphic collection of the Federal Institute of Technology in Zurich.—While Louis Moilliet (at the Berne Museum of Art until October 15) already enjoys a high reputation in the history of art as an exponent of water-colours, artists such as the Baden sculptor Walter Squarise (at the Baden Kornhaus gallery), the Zurich sculptor Erwin Rehmann (at the Aarau Art Gallery from November 3), the Zurich painter Max Frühauf (at the Waaghaus Winterthur until October 14) and Hans Stäger (at the Vocational School in Solothurn until October 30), in addition to the Geneva lady artist Ellisif (at the Athénée in Geneva until the end of October), are now representative of contemporary Swiss art. The exhibitions by female painters from Neuchâtel (at the Musée d'art et d'histoire in Neuchâtel from October 28) and the "Young Lucerne Artists" (at the Lucerne Art Gallery until November 5) are of a collective nature.

### INTERNATIONAL GRAPHIC ART AT LUGANO

The former well-established tradition of biennial international graphic art exhibitions in the Villa Ciani at Lugano is to be continued with an extensive, similar show to last until October 22. There is now a historical section, however, to form a contrast with its modern character, in which an important collection of graphic art works from Austria dating from the time of Kaiser Maximilian—with masterpieces by Albrecht Dürer—can be displayed.

### FROM THE WEALTH OF EXHIBITIONS

Our unfortunately hurried monthly review of important exhibitions may start at Geneva where the glittering show "Montres et Bijoux" at the Musée Rath from October 14 until November 5 will display new creations from the world of timepieces as technical marvels and jewellery and ornaments as works of art in precious metal. Then we can visit the Musée d'ethnographie in Neuchâtel, which has a unique portrayal of Polish theatre and life on show until the end of the year, combining cultural-historical and contemporary aspects. At the Berne Museum of Art there is a wide selection of graphic art by Picasso documenting the unflagging creative powers of the ageless master. The Zurich Art Gallery is showing "Caricatures" while the Schaffhausen Museum is vividly illustrating German expressionist art from the early years of the century at the first comprehensive show entitled "Artists of the Brücke" until November 5.

### SOUNDS OF MUSIC EVERYWHERE

The "Orchestre symphonique de Liège" is to appear at the spacious Congress House at Bienne on October 10 with the leading soloist Arthur Grumiaux. Then in the same town on October 20 the South-West German Philharmonic from Constance is to be guest, while the second "Festival international des jeunes organistes" is also to be held in Bienne on October 27 and 28. The spa town of Rheinfelden will present a festival of religious music from October 20 to 29. There is to be a grand display of Swiss military music in Zurich from October 20 to 22. Swiss folk music (string, wind and country music) can be heard at the second Swiss Folk-Dancing Week to be held by the Swiss National Dress Association in the Fiesch recreation centre in the Upper Valais from October 8 to 15.

### POPULAR GROUPS PAY RETURN VISITS

A well-justified fame is enjoyed by the "I Musici di Roma" ensemble which is to delight visitors this time in Vevey (November 1), Neuchâtel (November 5), Berne (November 6), Zurich (November 8) and Chur (November 9) with an attractive and varied programme. The ever popular Vienna Boys' Choir is to give concerts in Zurich on October 23, in Fribourg on October 27, in Neuchâtel on October 28 and in Berne on October 31.

### PUBLICITY FOR OUTSTANDING FILMS

For the second time there is to be an International Film Festival at Chur. It will include films of widely differing styles (features, documentaries and cartoons) between October 18 and 21 to illustrate the theme "Man and his Environment". Film producers, too, are devoting their energies towards the conservation problem. Attractive prizes have been offered in collaboration with television. In Nyon on Lake Geneva there is to be a "Festival international du cinéma" during the period of October 23 to 28.

---

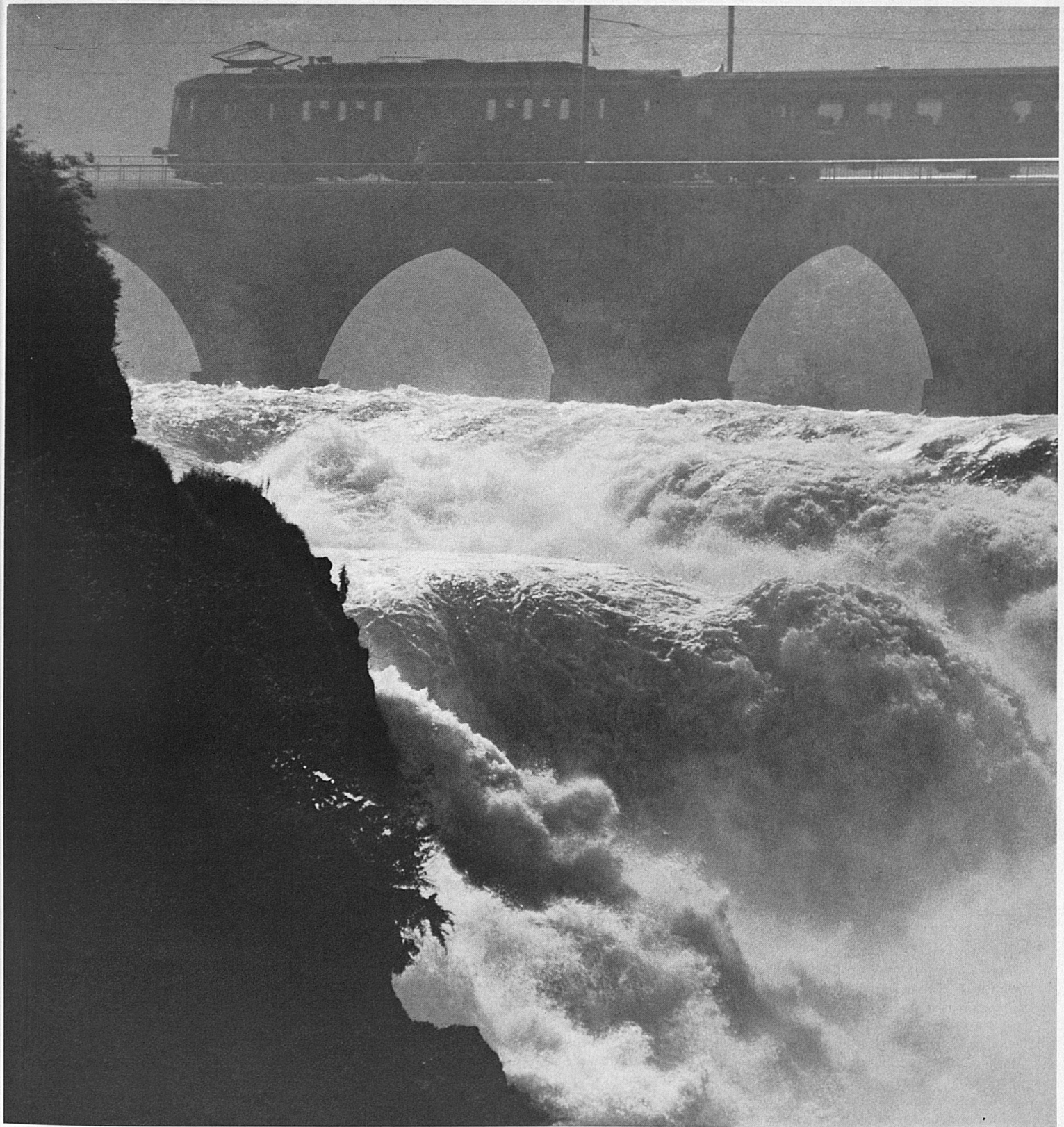
Die Rheinfällbrücke der Bahnlinie Winterthur-Schaffhausen. Photo Studer  
Ligne du chemin de fer dit «des chutes du Rhin», qui relie Winterthur à Schaffhouse. Le train passe sur un pont de huit piliers plongeant dans les rapides du Rhin, à quelques centaines de mètres en amont des chutes

La linea ferroviaria Winterthur-Sciaffusa traversa il Reno in vicinanza della celebre cascata su di un ponte di pietra, le cui otto campate s'alzano d'appena 100 m sopra le acque tumultuose. Inaugurata nel 1857, la linea fu detta, appunto, della «cascata renana»

The Winterthur-Schaffhausen line, opened in 1857 and known as the "Rhine Falls line", runs over a stone bridge whose eight piers stand in the rapids only a few hundred yards above the Rhine Falls

### NEWLY DISCOVERED TRACES OF EARLY HISTORY

The Museum of Art and History in Fribourg is able to present a special kind of exhibition from October 19 to November 19. What could be envisaged under the title "Archaeology of the second Jura waterways correction"? It may be recalled that the Lakes of Neuchâtel, Morat and Bienne form an interconnected system via the courses of the rivers Broye and Zihl. This fact has been attractively exploited by boat operators for tourist purposes. For the first correction to the Jura waters during the last century created new conditions. Now, following many years of highly demanding work, the second correction has resulted in a widening of the river Broye between Lakes Morat and Neuchâtel which is clearly evident from a boat. Careful attention was paid at the time to preserving objects found and remains of buildings from the early days of this country. A special archaeological department dealt with the scientific evaluation of the many discoveries and the recording of the ancient historical sites. For the waterways have always held a special significance for every epoch. It has even been found that a bridge over the river Broye collapsed during Roman times. Those interested in archaeology will recall that investigations during the past century have made the Jura lakes widely known. Following the discovery of an archaeological site near the outlet of the Zihl from Lake Neuchâtel, the "Second Iron Age" (the centuries prior to the Roman occupation of Switzerland) was given the scientific name "La Tène". The important finds are preserved at the National Museum in Zurich and also in Bienne.



## BRÜCKEN NACH SCHAFFHAUSEN

Der Kanton Schaffhausen liegt mit einer kleinen Ausnahme, der Vorstadt Burg bei Stein am Rhein, nördlich des Rheins und ist von der Schweiz aus nur über Brücken zu erreichen. Seit 1454 mit den Eidgenossen verbündet und 1501 in den Ewigen Bund aufgenommen, bildete er einen vorgeschobenen und gefährdeten Brückenkopf der Eidgenossenschaft. Damals entstand der Mu-

not als mächtige Zentralfestung, so wie er noch heute über der Rheinbrücke aufragt. Diese Brücke war Anlass zu gut eidgenössischem Streit mit Zürich, der 1555 durch Schiedsspruch geschlichtet werden musste. Schaffhausen beanspruchte nämlich den Rhein in ganzer Breite bis zum Südufer und den alleinigen Besitz der Brücke. Dies wurde denn auch zugestanden, doch sollte es dem Schaffhauser Bock ausdrücklich verwehrt sein, als Wappentier auf dem südlichen Brückenturm zu prangen. Noch 1897 beschäftigte der Streit das Bundesgericht, das im wesentlichen den alten Schiedsspruch bestätigte,



so dass die Grenze zwischen Schaffhausen und dem zürcherischen Feuerthalen auch heute nicht in der Flussmitte, sondern am Südufer des Rheins verläuft. In Wirklichkeit ging es bei diesem Streit weder um die Brücke selbst noch um den Fluss, sondern um Fischereirechte und ehemals vor allem um das Schiffsfahrtsmonopol. Wichtiger als der nord-südliche Strassenzug über den Rhein war für Entstehung und Entwicklung der Stadt die Rheinschiffahrt im Ost-West-Verkehr. Denn in Schaffhausen mussten die Güter, die zu Schiff aus dem Bodenseeraum ankamen, umgeladen und auf Wagen um den Rheinfall herumgeführt werden. In der Folge entwickelte sich hier ein Stapelplatz und ein Markt. Reiche Einnahmen flossen aus Zoll und Frachten. Die Brücke wurde erst Mitte des 13. Jahrhunderts gebaut, also mehr als 100 Jahre nach der Stadtgründung. Die Ulmer Strasse, vom 14. bis zum 17. Jahrhundert eine der wichtigsten Verkehrsadern, wurde durch das Herblinger Tal auf Schaffhausen gelenkt, doch überschritt ihre Fortsetzung gegen die Westschweiz und Lyon den Rhein nicht bei Schaffhausen, sondern bei Eglisau, wo wahrscheinlich schon zur Römerzeit eine Brücke bestanden hatte.

Die politischen Umwälzungen der Napoleonischen Zeit stürzten die schaffhausische Wirtschaft, in der Handel und Spedition die Produktion überwogen, in eine schwere Krise. Neue, verbesserte Strassen bedrohten die Flussschiffahrt, so dass man zu deren Rettung ernstlich erwog, den Rheinfall durch ein Schleusensystem in Tunneln zu umgehen, ja sogar ihn durch Sprengung

zu zerstören. Aus den Schwierigkeiten halfen die Ansiedlung von Industrien, die Ausnützung der Wasserkraft und der Bau der Rheinfallbahn (1857), die Schaffhausen in Winterthur an das wachsende schweizerische Eisenbahnnetz anschloss. Die Bahnlinie, auf der nun Touristen in grosser Zahl zum Naturwunder des Rheinfalls reisten, galt als eine der schönsten der Schweiz, denn sie bot, wie es in einem alten Dampfreiseführer heisst, «sowohl durch die mannigfaltigen Naturschönheiten der Gegend als auch durch die grossartigen Kunstbauten dem Reisenden vielfältigen Genuss». Die 180 Meter lange steinerne Rheinfallbrücke mit ihren neun, nur wenige 100 Meter oberhalb des Falls in den Stromschnellen errichteten Bogen ist ein kühnes Bauwerk, bedenkt man die bescheidenen technischen Hilfsmittel von damals.

Drei weitere Eisenbahnbrücken schlugen im Lauf der Jahre Verbindungen über den Rhein zum Nordkanton: 1875 im oberen Kantonsteil die Brücke bei Hemishofen an der Linie Etwilen-Singen, die einst als wichtiges Bindeglied zwischen dem deutschen und dem schweizerischen Eisenbahnnetz gedacht war, heute als einzige nicht elektrifizierte Strecke der SBB nur noch dem Güterverkehr dient. 1894 folgte die Feuerthaler Brücke an der Strecke Schaffhausen-Kreuzlingen, 1897 der Eglisauer Viadukt an der als Gotthardzufahrt gebauten Strecke von Schaffhausen über deutsches Gebiet nach Zürich. Die Schnellzüge fahren heute über diese Strecke, die dem alten Verkehrsweg zwischen Schaffhausen und der übrigen Schweiz folgt.



Links: Die Schnellzuglinie Zürich-Schaffhausen quert bei Eglisau das Rheintal auf einem 457 Meter langen, 63 Meter hohen Viadukt. In Eglisau bestand vermutlich schon zur Römerzeit eine Rheinbrücke.

Rechts: Rheinbrücke der Bahnlinie Schaffhausen-Kreuzlingen. Im Gezweig sichtbar der Munot, die mächtige Zentralfestung aus dem 16. Jahrhundert, links der Glockenturm der Pfarrkirche St. Johann mit der vorkragenden Zinne der ehemaligen Hochwacht. Unter der Brücke die Lände der Kurschiffe, die auf Rhein und Untersee, über Stein am Rhein nach Konstanz und Kreuzlingen fahren. Photos Studer

A gauche: L'express Zurich-Schaffhouse franchit le Rhin près d'Eglisau sur un viaduc long de 457 mètres et haut de 63. Un pont reliait déjà les deux rives du Rhin à Eglisau au temps des Romains.

A droite: Le pont sur le Rhin de la ligne Schaffhouse-Kreuzlingen. On aperçoit, à travers les branchages, le Munot, puissante citadelle du XVI<sup>e</sup> siècle, et à gauche le clocher érénelé de l'église paroissiale de Saint-Jean, qui servait jadis de tour de garde. Sous le pont: l'embarcadere des bateaux du service fluvial qui relie Schaffhouse à Constance et Kreuzlingen, en passant par Stein am Rhein

A sinistra: la linea dei diretti Zurigo-Sciaffusa valica il Reno su di un viadotto lungo 457 m e alto 63. A Eglisau v'era un ponte sul Reno probabilmente già in epoca romana.

A destra: ponte sul Reno, della ferrovia Sciaffusa-Kreuzlingen. Tra i rami s'intravede la fortezza del Munot (XVI secolo); a sinistra, il campanile merlato della parrocchiale di S. Giovanni, sul quale vigilavano un tempo le sentinelle. Sotto il ponte, l'approdo delle motonavi che, solcando il Reno e il bacino inferiore del Bodano, collegano Kreuzlingen a Costanza

Left: The Zurich-Schaffhausen express line crosses the Rhine Valley near Eglisau on a viaduct 1500 ft. long and 207 ft. high. There was probably a Rhine bridge at Eglisau even in Roman times.

Right: The Rhine bridge on the Schaffhausen-Kreuzlingen line. Visible through the branches is the Munot, Schaffhausen's mighty central fortress dating from the 16<sup>th</sup> century; on the left, the bell-tower of St. John's parish church with the jutting battlements formerly used as a watchtower.

Below the bridge is the landing-stage for the passenger boats that ply on the Rhine and the lower basin of the Lake of Constance, reaching Constance and Kreuzlingen by way of Stein am Rhein